## Prüfbericht / Test Report ECE R124 001104

Anlage 03 annex 03 Prüfbericht / Test Report Nr.55025816 (03. Ausfertigung /03. version)



Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

6J x15H2 Typ / Type SIN 605-5L

Hersteller / Manufacturer Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 1 von 5

# Prüfgegenstand / Test object Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/ Pattern part replacement wheel

Aus-	Kennzeichnung Rad / Zentrierring	Lochzahl/	Einpress-	Rad-	Abrollumfang
führung/	Marking wheel / ring	Lochkreis-ø (mm)/	tiefe	last	circumfer-
Version		Mittenloch-ø (mm)	Inset	Wheel	ence (mm)
		Number of holes/	(mm)	load	, ,
		pcd (mm)/		(kg)	
		center hole-Ø (mm)		, ,,	
L1	SIN 605-5L L1 / ohne Ring	5/114,3/67,1	46	710	2060

# Befestigungsmittel / Fixing elements

Nr.	Art der Befestigungsmittel/	Bund	Anzugsmoment	Schaftlänge	Artikel-Nr.
	Type of fixing parts	Profile	Tourque (Nm)	Length (mm)	Part number
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-	Multipack: 64A
S02	Serienmutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-	
S03	Serienmutter M12x1,5	Kegel 60°	125	-	

## Verwendungsbereich / Application

Hersteller/Manufacturer Hyundai

Kia

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number	kW-Bereich Power range	Reifen Tire size	Reifenbezogene Auflagen und Hin- weise Tire-referenced stipulations and notes	Auflagen und Hinweise/ Additional stipulations and notes
Hyundai Coupe GK e11*98/14*0186*	77-123	195/65R15	A13 ECE	A21 A99 S01
Hyundai Ioniq Hybrid AE e4*2007/46*1157*	77	195/65R15	A39 ECE	A21 A58 A99 Flh NoE S03
Hyundai i30 /-cw GDH, GDH-HME e11*2007/46*0337*; e11*2007/46*0338*; e13*2007/46*1604* - incl. Facelift 2015	66-100	195/65R15	A13 ECE	A17 A21 A58 A99 B81 Car Cpe Flh S02
Hyundai i30 /-cw PDE e11*2007/46*3807*; e5*2007/46*1075*	70-103	195/65R15	A33 ECE	A21 A58 A99 B81 Car F24 Flh X82 S03
Kia Ceed /-SW CD e4*2007/46*1299*	73-103	195/65R15	A33 ECE	A21 A58 A99 B81 Car X82 Y85 S03

Anlage 03 annex 03 Prüfbericht / Test Report Nr.55025816 (03. Ausfertigung /03. version)



Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

6J x15H2 Typ / Type SIN 605-5L

Hersteller / Manufacturer Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 2 von 5

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number	kW-Bereich Power range	Reifen Tire size	Reifenbezogene Auflagen und Hin- weise Tire-referenced stipulations and notes	Auflagen und Hinweise/ Additional stipulations and notes
Kia cee'd /-SW JD e4*2007/46*0496*; e4*2007/46*0497* - incl. Facelift 2015	66-100	195/65R15	A13 ECE	A17 A21 A58 A99 B81 Car X82 Y85 S02
Kia pro_cee'd JD e4*2007/46*0496* - incl. Facelift 2015	66-100	195/65R15	A13 ECE	A17 A21 A58 A99 B81 X82 Y84 S02

#### Allgemeine Hinweise / General notes

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.

In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen. Chassis and brake units must conform to serial production.

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jeden lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.

Anlage 03 annex 03 Prüfbericht / Test Report Nr.55025816 (03. Ausfertigung /03. version)



Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

6J x15H2 Typ / Type SIN 605-5L

Hersteller / Manufacturer Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 3 von 5

#### Spezielle Auflagen und Hinweise / Stipulations and notes

**A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 15 mm (in-cluding chain joint), may be used at the front axle.

**A17** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klammergewichte angebracht werden.

Only clamping weights may be affixed to the interior of the rim for balancing the special wheels.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, metal screw valves with attachment from outside are permitted. If the tyre is used up to a maximum speed of 210 km/h (maximum speed due to design as per former German vehicle license, item 6, or Certificate of Registration, field T, or in the case of winter tyres with speed symbols Q, R, S, T or H), rubber valves are also admissible. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 12 mm (including chain joint), may be used at the front axle.

**A39** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 11 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 11 mm (including chain joint), may be used at the drive axle.

- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb. Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.
- **A99** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

To balance the wheels only adhesive weights may be attached on the rim at the rim outside. The selection and placement of adhesive weights is to pay attention to a distance of 2 mm from the brake caliper.

Anlage 03 annex 03 Prüfbericht / Test Report Nr.55025816 (03. Ausfertigung /03. version)



Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

6J x15H2 Typ / Type SIN 605-5L

Hersteller / Manufacturer Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 4 von 5

**B81** Nicht zulässig für Fahrzeuge mit elektrischer Parkbremse (EPB, EFB, APB,...). Not permissible on vehicles with electric parking brake (EPB, EFB, APB,...).

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Avant, Caravan, estate-car and/or touring variants.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.

The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Coupé variant.

**ECE** Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination sind zu beachten.

The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must observed.

**F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).

Wheel/tyre combination exclusively for vehicle designs with multilink rear axle (independent wheel suspension).

**FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models, both with 3 and 5 doors.

**NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug bzw. Fahrzeugausführungen mit Elektroantrieb. *Not for pure electric vehicles or vehicle models with electric powertrain.* 

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the supplied fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the serial fixing components No. S02 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the serial fixing components No. S03 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

#### Prüfbericht / Test Report ECE R124 001104

Anlage 03 annex 03 Prüfbericht / Test Report Nr.55025816 (03. Ausfertigung /03. version)



Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

6J x15H2 Typ / Type SIN 605-5L

Hersteller / Manufacturer Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 5 von 5

**X82** Rad nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 280 mm an Achse 1.

Wheel only permissible for vehicle versions with brake disc diameter 280 mm on axis 1.

**Y84** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für 3-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Fließheck.

The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models with 3 doors.

**Y85** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models with 5 doors.

Lambsheim, 22. Mai 2019

00320766.DOC